

FRANÇAIS

■ CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Les prises DECONTACTOR™ DXN sont des prises de courant à usage industriel à dispositif d'interruption incorporé (suivant la IEC/NF EN 60309-1), destinées à être utilisées en atmosphère explosible. Les DXN sont conformes aux règles internationales (IECEx) et européennes de sécurité et en particulier la directive ATEX 94/9/CE. Ils peuvent être installés dans les zones 1 et 2 (gaz) et les zones 21 et 22 (poussières).

Les parties actives sont protégées au fil métallique de 1 mm (IP4X/IPXXD) selon la norme CEI/EN 60529.

VERSION AUTO-EJECTION
Les parties actives sont protégées au doigt de contact (IP2X/IPXXB), selon la norme IEC/EN 60529.
La fonction d'auto-éjection est de libérer automatiquement le crochet retenant ensemble les deux parties du DECONTACTOR™ afin d'éviter les dommages qui se produisent lorsque des appareils mobiles ou des véhicules sont déplacés sans avoir été déconnectés au préalable.

■ AVERTISSEMENTS

- L'installation et la maintenance des appareils «Ex» doivent être effectuées par un électricien habilité, dans le respect des normes applicables et du présent mode d'emploi.
- Ces appareils ne doivent être employés que conformément à leur destination. Respecter leur intensité nominale, leur tension nominale, leur indice de protection et leur classification Ex **(voir déclaration CE)**.
- Pour un fonctionnement optimum de la fonction interrupteur, veiller à ce que le câble n'empêche pas le retour de la fiche ou de la prise mobile à la position de repos.

Les prises DECONTACTOR™ DXN sont des prises de courant à usage industriel à dispositif d'interruption incorporé (suivant la IEC/NF EN 60309-1), destinées à être utilisées en atmosphère explosible.

- Les organes complémentaires utilisés (entrée de câble, adaptateur, obturateur, etc.) doivent être certifiés avec un (des) model(s) de protection et IP compatibles avec l'usage considéré et ne dégradant pas la certification de l'ensemble. Ils doivent être installés selon les instructions de leur(s) fabricant(s).

VERSION AUTO-EJECTION
- Vérifier que le filin de tension est plus court que le câble d'alimentation. - S'assurer que la partie éjectée du dispositif : - ne puisse pas blesser le personnel environnant, - ne puisse être endommagée ou endommager les équipements environnants.

- En cas de risque de déformation de la surface de montage, prendre des précautions pour que ces déformations ne soient pas transmises à l'appareil ou à son boîtier.
- Respecter les couples de serrage recommandés **(voir Tableau T1)**.
- Appliquer sans excès aux vis auto-taraudeuses le couple de serrage nécessaire. Ne pas trop serrer les vis fournies avec les accessoires en matériau plastique.
- Les DXN peuvent être utilisés sans aucune mesure de protection mécanique particulière, excepté le DXN1 qui ne doit pas être exposé à des chocs mécaniques supérieurs à 4 Joules.
- Les appareils **Marechal** ne doivent être connectés qu'à des appareils complémentaires **Marechal**. Tout remplacement de composants doit être réalisé exclusivement avec des pièces d'origine **Marechal**.
- La réglementation exige que tout remplacement de composant se fasse sous le contrôle du fabricant MARECHAL ELECTRIC S.A.

■ INSTALLATION

- Installer le socle avec sa face avant orientée vers le bas et avec le crochet en haut (ou sur le côté en cas de risque d'accumulation de corps étrangers à l'intérieur du couvercle).
- Les socles semi-encastrés doivent être montés sur des enceintes à sécurité augmentée 'Ex e' percées suivant la **Figure F1**.

CABLAGE

Préparation des conducteurs

- Dégainer le câble de la longueur adéquate en fonction de l'accessoire utilisé.
- Dénuder les conducteurs de la longueur indiquée **(voir Tableau T1)**.

D'autres tailles de conducteur sont possibles en utilisant des cosses.

⚠ Les bornes sont équipées d'un dispositif à blocage élastique qui empêche leur desserrage sous l'effet du tassement des conducteurs, des vibrations ou des chocs thermiques. Respecter les couples de serrage

VERSION AUTO-EJECTION

Filin de tension

La libération du crochet est effectuée au moyen d'un filin relié, à une extrémité, soit au câble souple d'alimentation, soit à un point fixe de l'installation, et à l'autre extrémité au mécanisme de libération du crochet.

Mécanisme de libération du crochet

Ce mécanisme se présente sous deux formes :

- Ejection de la prise mobile : Le crochet de la prise mobile est activé directement par le filin en cas de traction **(voir Figure E1)**.
- Ejection de la fiche : Un mécanisme d'éjection à aileron est intercalé entre le nez de la fiche et sa poignée. Il soulève le crochet de retenue du socle en cas de traction sur le filin **(voir Figure E2)**.

Guide filin

Un guide filin en plastique est fourni avec les poignées des DECONTACTOR™ DXN à auto-éjection. Ce guide filin permet que la traction soit exercée sur le dispositif d'éjection avec un angle optimal.

Montage

Une des extrémités du filin est équipée d'une boucle destinée à son amarrage au câble souple ou au point fixe de l'installation. Un manchon à sertir est fourni permettant de boucler l'autre extrémité du filin, une fois celle-ci passée à travers

Le guide filin de la poignée, le mécanisme d'éjection, et une fois le filin coupé à la longueur adéquate (voir Figure E3).

le guide filin de la poignée, le mécanisme d'éjection, et une fois le filin coupé à la longueur adéquate **(voir Figure E3)**.

Collier de serrage

Un collier de serrage est fourni pour amarrer la boucle du filin sur le câble souple d'alimentation.

BAGUES COULEUR

Intercaler les bagues de couleurs normalisées entre le socle de connecteur ou le socle de prise et leur accessoire arrière. Orienter les deux ergots de la bague côté crochet pour le socle de prise et côté ergot d'accrochage pour la fiche. Ces bagues font office de joint d'étanchéité.

	Pour les fiches auto éjectables, la bague couleur est remplacée par un joint plat.
-------------	--

■ FONCTIONNEMENT

- Le socle est protégé par un couvercle, maintenu en position fermée par un crochet. Appuyer sur le crochet pour libérer le couvercle.
- Pour se connecter, la fiche et le socle doivent avoir des caractéristiques nominales identiques (tension, courant, ...) et des configurations de contacts compatibles.
- Pour la connexion, faire correspondre les repères rouges des carters. Introduire la fiche puis la faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée. La fiche est en position de repos, circuit ouvert.
- Enfoncer la fiche à fond jusqu'à son accrochage.
- Pour la déconnexion, appuyer sur le crochet. La fiche retourne en position de repos.
- Tourner la fiche en sens inverse pour la retirer. Fermer le couvercle du socle **(voir Figure 2)**.

VERSION AUTO-EJECTION

- Ouvrir le couvercle en soulevant ce crochet.
- Aligner l'ergot d'accrochage de la fiche ou du connecteur avec le crochet de retenue et enfoncer la partie mobile jusqu'à son accrochage.
- Pour libérer la partie mobile, tirer sur le filin de tension. Vérifier la fermeture du couvercle.

■ VERROUILLAGE DU SOCLE (EN OPTION)

- Cadenassage : couvercle fermé, insérer dans le perçage prévu sur le socle l'axe métallique puis le/les cadenas ou autre système de verrouillage.

Option non disponible en version AUTO-EJECTION.

■ MAINTENANCE

- La norme IEC/NF EN 60079-17 : Atmosphères explosives - Partie 17 : Inspection et entretien des installations électriques, prévoit des prescriptions très strictes concernant l'entretien des installations électriques qui doivent impérativement être respectées.
- S'assurer que les vis de fixation, bouchons et presse-étoupe sont bien serrés.
- Contrôler la propreté des contacts. Éliminer tout dépôt à l'aide d'un chiffon propre. En cas de dégradation, contacter votre fournisseur pour faire procéder à leur remplacement par le fabricant.
- Sur les socles équipés d'un disque de sécurité, les contacts peuvent être inspectés par un électricien habilité. Appuyer sur deux endroits opposés de la rondelle d'éjection : le disque peut alors être tourné manuellement dans le sens des aiguilles d'une montre afin de découvrir les contacts. Ne pas oublier de refermer le disque de sécurité après inspection.
- Inspecter périodiquement l'état des joints d'étanchéité. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifier régulièrement la bonne continuité du circuit de terre par des essais électriques.

VERSION AUTO-EJECTION
Vérifier à intervalle régulier l'état du filin de tension, du collier de serrage et le libre mouvement du mécanisme d'éjection.

■ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ces appareils utilisent la technologie **Marechal**. Ils ont été conçus, fabriqués et contrôlés dans le strict respect des exigences des règles et en particulier de la Directive Européenne ATEX 94/9/CE. Ils portent le marquage CE.

Note : Le marquage CE ne s'applique pas aux pièces de rechange et composants vendus séparément.

Pour la dernière version de nos documents, rendez-vous sur

marechal.com, Onglet «Documentation».

■ RESPONSABILITÉ

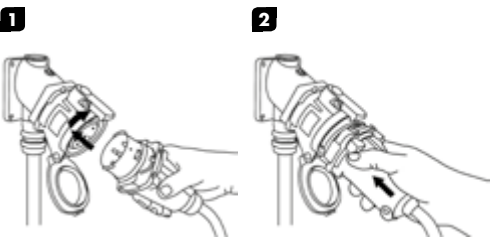
Dans le cas où les appareils **Marechal** sont associés à des appareils ou pièces détachées autres que **Marechal**, le marquage CE est invalide et la responsabilité de MARECHAL ELECTRIC S.A. ne pourra être engagée. La responsabilité de MARECHAL ELECTRIC S.A. est strictement limitée aux obligations expressément convenues dans ses conditions générales de vente. Toutes les pénalités et indemnités qui y sont prévues auront la nature de dommages intérêts forfaitaires, libératoires et exclusifs de toute autre sanction.

F1

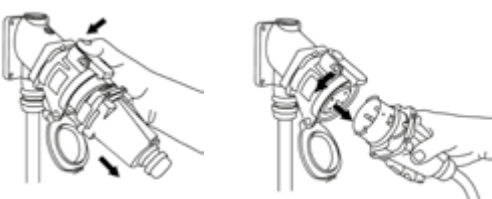
Technical drawing of a circular component. The drawing shows a cross-section of a cylinder. The diameter of the cylinder is labeled 'A'. The thickness of the component is labeled 'D'. The outer diameter of the component is labeled 'Ø'. The drawing includes dimension lines and arrows indicating the measurement of these dimensions.

	A mm	D mm	Ø mm
DXN1	42	51	4,5
DXN3	48	57	5
DXN6	55	68	5

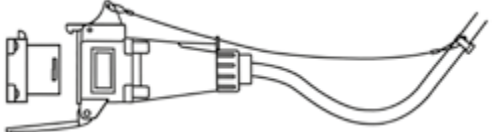
F2



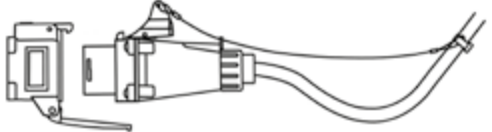
F3



E1



E2



E3



T1

		Capacité de câblage		Longueur de dénudage			
	Contacts	Souple mm²	Rigide mm²	Socle/prise mobile mm	Fiche/connecteur mm	Couple de serrage N.m	Tournevis plat mm
DXN1		1 à 4	1,5 à 6	12	12	0,8	3
DXN3	Principaux	2,5 à 10	2,5 à 16	20	21	1,2	5
	Auxiliaires	1,5 à 2,5	1,5 à 4	17	17	0,8	3
DXN6	Principaux	6 à 16	6 à 25	20	21	2,5	5
	Auxiliaires	1,5 à 2,5	1,5 à 4	17	21	0,8	3

D'autres tailles de conducteurs sont possibles en utilisant des cosses.

		Wiring capacity		Stripping length			
	Contacts	Flexible mm²	Solid/stranded mm²	Socket-outlet/connector mm	Plug/inlet mm	Tightening torque N.m	Flat screw-driver mm
DXN1		1 to 4	1.5 to 6	12	12	0.8	3
DXN3	Main	2.5 to 10	2.5 to 16	20	21	1.2	5
	Auxiliary	1.5 to 2.5	1.5 to 4	17	17	0.8	3
DXN6	Main	6 to 16	6 to 25	20	21	2.5	5
	Auxiliary	1.5 to 2.5	1.5 to 4	17	21	0.8	3

Other conductor sizes can be used with the help of wiring lugs.

		Leiterquerschnitte		Abisolierlänge			
	Kontakte	Flexibel mm²	Starr mm²	Einbaudose/Kupplungsdose mm	Einbaustecker/Stecker mm	Drehmoment N.m	Schrauben-dreher mm
DXN1		1 bis 4	1.5 bis 6	12	12	0.8	3
DXN3	Lastkontakte	2.5 bis 10	2.5 bis 16	20	21	1.2	5
	Hilfskontakte	1.5 bis 2.5	1.5 bis 4	17	17	0.8	3
DXN6	Lastkontakte	6 bis 16	6 bis 25	20	21	2.5	5
	Hilfskontakte	1.5 bis 2.5	1.5 bis 4	17	21	0.8	3

Andere Leiterquerschnitte sind auf Anfrage möglich.



CE – Déclaration de conformité
EC – Declaration of conformity

Nous vous remercions.

MARECHAL ELECTRIC S.A.

5, avenue de Presses
F-04417 SAINT-MAURICE Cedex – France

Tél. : +33 (0)1 45 11 82 00

Fax : +33 (0)1 45 11 82 00

E-mail : contact@marechal.com

Distances que nos produits / Distances that our products

Primes de courant industrielles / Industrial plugs and socket outlets				
Type	Intensité Intensity	Marquage Marking	Conformité aux normes suivantes Conforms with the following standards	
DXN1	20 A	Ex II 2 G D Ex II 2C T° Gb T°: -40°C ≤ T°a ≤ +60°C -40°C ≤ T°a ≤ +60°C LOE 95 ATEX 8007 K	Ex II 2 Gb I & II C T° Gb T°: -40°C ≤ T°a ≤ +60°C T°: -40°C ≤ T°a ≤ +60°C LOE 95 ATEX 8007 K	EN 60079-0 : 2009 EN 60079-1 : 2007 EN 60079-7 : 2007 EN 60079-11 : 2012 EN 60079-21 : 2009
DXN3	32 A	Ex II 2 G D Ex II 2C T° Gb T°: -40°C ≤ T°a ≤ +60°C -40°C ≤ T°a ≤ +60°C LOE 95 ATEX 8007 K	Ex II 2 Gb I & II C T° Gb T°: -40°C ≤ T°a ≤ +60°C T°: -40°C ≤ T°a ≤ +60°C LOE 95 ATEX 8007 K	EN 60079-0 : 2009 EN 60079-1 : 2007 EN 60079-7 : 2007 EN 60079-11 : 2012 EN 60079-21 : 2009
DXN6	63 A	Ex II 2 G D Ex II 2C T° Gb T°: -40°C ≤ T°a ≤ +60°C -40°C ≤ T°a ≤ +60°C LOE 95 ATEX 8007 K	Ex II 2 Gb I & II C T° Gb T°: -40°C ≤ T°a ≤ +60°C T°: -40°C ≤ T°a ≤ +60°C LOE 95 ATEX 8007 K	EN 60079-0 : 2009 EN 60079-1 : 2007 EN 60079-7 : 2007 EN 60079-11 : 2012 EN 60079-21 : 2009

Satisfait aux dispositions de la Directive du Conseil /

Satisfy the provisions of the Council Directive

ATEX n° MARCE du 23 mars 1994

ATEX n° MARCE du 23/03/94

Satisfait aux exigences essentielles de sécurité applicatives de la norme /

Satisfy the essential requirements applicable to standard

CEI 60079-1 Ed. 4.2

IEC 60079-1 Ed. 4.2

Année d'apposition de marquage CE /

Affixing date of CE marking

DXN1 2009

DXN3 2009

DXN6 2002

avec les caractéristiques d'atmosphère suivantes /

with the following atmospheric characteristics

IP69/IK17

IP69/IK17

N° de Notification de l'Évaluation relatif à la Qualité / LOE 95 ATEX Q 001 selon l'Annexe IV établie par l'organisme notifié n° 0001 /

LOE – 33, avenue du Général Leclerc – 92090 Fontenay-Aux-Roses – France

Quality Assessment Notification Number / LOE 95 ATEX Q 001 according to Annex IV created out by Notified Body n° 0001 /

LOE – 33, avenue du Général Leclerc – 92090 Fontenay-Aux-Roses – France

Saint-Maurice, 19/09/2013



Alex LE GUENNEC
Responsable Produits Ex / Ex Products Manager

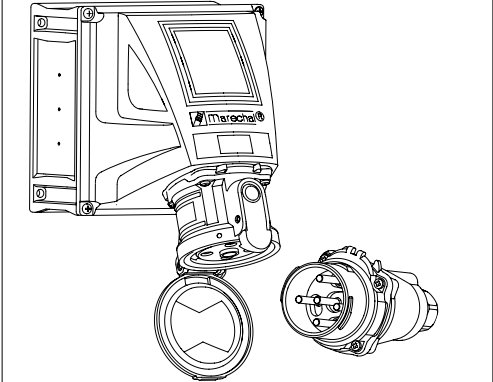
marechal.com

S.A. au capital de 1.200.000 - 00001 502 100 107 000 00 - TVA n° FR 14 502 100 107 - MAR 27002



MODE D'EMPLOI / INSTRUCTION SHEET / BEDIENTUNGSANLEITUNG

Marechal Technology	N° 7 - Rev. : 16 - 02/2015
---------------------	----------------------------



DXN

MARECHAL ELECTRIC S.A. - Tél. : +33 (0)1 45 11 60 00 - contact@marechal.com - **marechal.com**
MARECHAL ELECTRIC ASIA. - Tél. : +65 6554 2722 - sales.asia@marechal.com - **marechal.com**
MARECHAL AUSTRALIA - Tél. +61 (0)3 8786 2500 - sales@marechal.com.au - **marechal.com/australia**
HYCON MARECHAL TECHNOLOGY - Tél. +27 11 894 7226 7778 - hycon@hyconelec.co.za - **marechal.com/africa**
MARECHAL GmbH - Tél. : +49 (0)7852 / 91 96-0 - info.de@marechal.com - **marechal.com**



